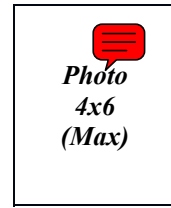


ĐƠN XIN NHẬP XUẤT CẢNH VIỆT NAM
ANTRAG FÜR EIN- UND AUSREISEVISUM
(für alle internationale Grenzübergänge)

M3



1. Họ và tên (chữ in hoa):.....
Name und Vorname (in Blockschrift)
2. Ngày sinh:...../...../..... 3. Giới tính:
- Geburtsdatum* *Geschlecht*
4. Nơi sinh:.....
Geburtsort
5. Quốc tịch gốc:.....
Ursprüngliche Staatsangehörigkeit
Quốc tịch hiện tại:.....
Jetzige Staatsangehörigkeit
6. Hộ chiếu số:.....
Reisepass – Nr.
- Ngày cấp:...../...../..... Giá trị đến:...../...../.....
Ausstellungsdatum *Gültig bis*
- Cơ quan cấp:.....
Ausstellungsbehörde
7. Nghề nghiệp:.....
Beruf
Nơi làm việc:.....
Arbeitsstelle
Số điện thoại cơ quan:.....
Dienstl. Telephon - Nr.
8. Địa chỉ cư trú hiện nay:
- Ständige Anschrift*
Số điện thoại nhà riêng:.....
Private Telephon - Nr.
9. Trẻ em cùng đi (họ tên, ngày sinh, quan hệ)
Mitreisende Kinder (Name u. Vorname, Geburtsdatum, Verwandtschaftsverhältnis)
-
-
-



Bemerkung: Folgende Unterlagen werden benötigt:

- 1. Ein Antrag (je Person) mit einem Passphoto**
- 2. Der originale Reisepass**
- 3. Visagebühr in V-Scheck (bitte kein Bargeld)**
- 4. Ein frankierter Rückumschlag**

10. Mục đích nhập xuất cảnh:.....
Einreisezweck

11. Họ và tên vợ/chồng người Việt Nam (nếu có):
Name u. Vorname von vietn. Ehegatte (ggf.)

12. Tên, địa chỉ nơi vào làm việc hoặc thăm (cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân) ở Việt Nam:
Name u. Anschrift von Geschäftspartner oder Verwandten in Vietnam (Behörde, Institution oder Privatperson)



13. Thời gian dự kiến nhập xuất cảnh Việt Nam:
Geplantes Ein- und Ausreisedatum

Từ ngày:...../...../..... đến:...../...../.....
Von *bis*

14. Số lần nhập xuất cảnh: một nhiều
Anzahl der Ein- u. Ausreisen: einmalig zweimalig mehrfach

15. Phần dành riêng cho người có gốc Việt Nam:
(Nur für Personen mit vietn. Abstammung)

- Địa chỉ thường trú ở Việt Nam trước khi xuất cảnh:

- Ngày rời Việt Nam, lý do, hình thức xuất cảnh:

- Đã về mấy lần:.....Lần gần nhất:.....

Tôi xin cam đoan những điều khai trên đây là đúng sự thật.

Ich versichere, dass die obigen Angaben der Wahrheit entsprechen und richtig sind.

Làm tại..... ngày...../...../.....

Ort *Datum*

Ký tên:

Unterschrift



FOR OFFICIAL USE ONLY

Số điện :

Ngày :...../...../.....

Số thị thực:

Ngày cấp :...../...../.....